



15.4.2014

B7-0444/2014

## **PRIJEDLOG REZOLUCIJE**

podnesen nakon izjave potpredsjednice Komisije/Visoke predstavnice Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku

u skladu s člankom 110. stavkom 2. Poslovnika

o ruskom pritisku na Istočno partnerstvo, a posebno o destabilizaciji istočne Ukrajine  
(2014/2699(RSP))

**José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Mairead McGuinness, Jacek Saryusz-Wolski, Laima Liucija Andrikiienė, Roberta Angelilli, Elena Băsescu, Anna Maria Corazza Bildt, Jerzy Buzek, Arnaud Danjean, Mário David, Mariya Gabriel, Michael Gahler, Paweł Zalewski, Gunnar Hökmark, Anna Ibrisagic, Tunne Kelam, Jan Kozłowski, Eduard Kukan, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Monica Luisa Macovei, Nadezhda Neynsky, Ria Oomen-Ruijten, Alojz Peterle, Andrej Plenković, Bernd Posselt, Cristian Dan Preda, György Schöpflin, Salvador Sedó i Alabart, Inese Vaidere, Sophie Auconie, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Algirdas Saudargas, Philippe Juvin, Andrey Kovatchev, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė**  
u ime kluba PPE



**Rezolucija Europskog parlamenta o ruskom pritisku na Istočno partnerstvo, a posebno o destabilizaciji istočne Ukrajine (2014/2699(RSP))**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir svoje prethodne rezolucije o Europskoj politici susjedstva i Istočnom partnerstvu te o Ukrajini, s posebnim osvrtom na svoju Rezoluciju od 13. ožujka 2014. o ruskoj invaziji Ukrajine<sup>1</sup>,
  - uzimajući u obzir zaključke Europskog vijeća o Ukrajini od 20. ožujka 2014.,
  - uzimajući u obzir izjavu Komisije NATO – Ukrajina od 1. travnja 2014.,
  - uzimajući u obzir zajedničku izjavu sa sastanka čelnika zemalja skupine G7 u Haagu od 24. ožujka 2014.,
  - uzimajući u obzir svoju zakonodavnu rezoluciju od 3. travnja 2014. o snižavanju ili ukidanju carina za robu podrijetlom iz Ukrajine<sup>2</sup>,
  - uzimajući u obzir zaključke sa sastanka Vijeća za vanjske poslove na temu Ukrajine održanog 14. travnja 2014.,
  - uzimajući u obzir članak 110. stavak 2. Poslovnika,
- A. budući da Ruska Federacija i dalje pojačava destabilizaciju i agresiju na istoku Ukrajine koristeći se separatistima koji zaposjedaju javne zgrade i potiču nemir;
- B. budući da su proruski separatisti u nekoliko gradova na istoku Ukrajine, uključujući Luhansk, Donjeck i Harkiv, objavili da se počelo s pripremanjima za referendume slične onome na Krimu na kojima se odlučuje o samoodređenju istočnih regija Ukrajine, a koji bi se trebali održati 11. svibnja 2014.;
- C. budući da postoji rizik da bi Rusija mogla iskoristiti daljnje pogoršanje nasilne destabilizacije u istočnoj Ukrajini kao izliku za daljnju vojnu agresiju, sprječavanje predsjedničkih izbora i prisilnu federalizaciju Ukrajine;
- D. budući da EU i međunarodna zajednica ne priznaju i neće priznati rezultate nezakonitog referenduma održanog na Krimu 16. ožujka 2014. i kao posljedicu toga pripajanje Krima Ruskoj Federaciji;
- E. budući da Rusija kontinuirano krši svoje međunarodne obveze poput Povelje UN-a, Helsinškog završnog akta, Statuta Vijeća Europe i posebno Memoranduma iz Budimpešte o sigurnosnim jamstvima za Ukrajinu iz 1994.;

---

<sup>1</sup> Usvojeni tekstovi, P7\_TA(2014)0248.

<sup>2</sup> Usvojeni tekstovi, P7\_TA(2014)0285.

- F. ponavlja da je EU privržen potpisivanju Sporazuma o pridruživanju / Detaljnih i sveobuhvatnih sporazuma o slobodnoj trgovini s Moldovom i Gruzijom, što prije moguće i najkasnije u lipnju 2014.;
- G. budući da je takozvani referendum od 2. veljače 2014. u Autonomnoj teritorijalnoj jedinici Gagauziji proveden u suprotnosti s Ustavom i zakonodavnim okvirom Republike Moldove i zato je nezakonit; budući da pregovori „oblika 5 + 2” nisu doveli do održivog rješenja sukoba u Pridnjestrovlju;
- H. budući da se nastavlja ruska okupacija gruzijskih regija Abhazije i Činvale (Južna Osetija) kojom se krše temeljne norme i načela međunarodnog prava, da se proces uvođenja granica brzo pojačao i da su ruski vojni zrakoplovi povrijedili gruzijski zračni prostor;
1. najoštrije osuđuje sve veću destabilizaciju i provokacije na istoku Ukrajine kao rezultat otvorenih i tajnih ruskih aktivnosti; odbacuje sve pripreme za nezakonite referendume slične onome na Krimu; upozorava da bi se sve veća destabilizacija i sabotaze koje su uzrokovali proruskim, naoružanim, osposobljenim i dobro usklađenim separatistima pod ruskim vodstvom mogle upotrijebiti kao izlika za rusku vojnu intervenciju, sprječavanje predsjedničkih izbora i prisilnu federalizaciju kao sredstvo za podjelu Ukrajine;
  2. izražava ozbiljnu zabrinutost zbog vojnih operacija koje Rusija provodi na istoku Ukrajine; naglašava kako je potrebno da EU i njegove države članice jednoglasno nastupe u razgovoru s Rusijom; smatra da trenutna situacija zahtijeva od Vijeća da pojača drugu fazu i da se pripremi za treću fazu sankcija (gospodarske sankcije), koje se moraju početi primjenjivati smjesta, te daljnju političku, gospodarsku i financijsku izolaciju Rusije na međunarodnoj razini;
  3. nadalje ponovno upućuje poziv Vijeću na brzu primjenu sankcija, uključujući embargo na oružje i tehnologiju s dvojnog namjenom, vizna ograničenja, zamrzavanje imovine, primjenu zakonodavstva o pranju novca na pojedince koji su sudjelovali u donošenju odluka o destabilizaciji i provokacijama u istočnoj Ukrajini te mjere protiv ruskih trgovačkih društava i njihovih podružnica, posebno u energetske sektoru, ruskih ulaganja i imovine u EU-u te na preispitivanje svih sporazuma s Rusijom kako bi ih se eventualno opozvalo; pozdravlja odluku Vijeća od 14. travnja 2014. o proširivanju popisa osoba na koje se primjenjuju zamrzavanje imovine i zabrana izdavanja vize;
  4. poziva na uvođenje gospodarskih, trgovinskih i financijskih ograničenja u pogledu Krima i njegovog separatističkog vodstva; smatra da bi se ona trebala brzo provesti na temelju analize pravnih posljedica pripajanja Krima koju je izradila Komisija;
  5. u potpunosti podupire jedinstvo, suverenost i teritorijalnu cjelovitost Ukrajine; smatra da djelovanja Rusije predstavljaju teško kršenje međunarodnog prava i njezinih međunarodnih obveza koje proizlaze iz Povelje UN-a, Helsinškog završnog akta, Statuta Vijeća Europe i Memoranduma iz Budimpešte o sigurnosnim jamstvima iz 1994., te bilateralnih obveza koje proizlaze iz bilateralnog Sporazuma o prijateljstvu, suradnji i partnerstvu iz 1997.; pozdravlja odluku da se ruskom izaslanstvu ukinu prava na glasovanje u parlamentarnoj skupštini Vijeća Europe;

6. poziva Rusiju da povuče sve svoje vojne postrojbe raspoređene uz granicu s Ukrajinom i u samoj Ukrajini te da smjesta povuče mandat Vijeću Ruske Federacije za uporabu sile na ukrajinskom tlu; zahtijeva da se sve radnje koje dovode do destabilizacije stanja u Ukrajini, bilo izvana ili iznutra, trenutno obustave; smatra da se svi politički zahtjevi trebaju razmotriti na nenasilan način u okviru odgovarajućih i zakonitih foruma; traži od Rusije da ne organizira separatističke zahtjeve bilo koje vrste, poput nezakonitih referenduma u vezi s istočnim regijama Ukrajine, i da se javno distancira od posljednjih nezakonitih događaja na istoku Ukrajine jer se njima krši njezina suverenost i teritorijalna cjelovitost;
7. poziva Vijeće da pomogne Ukrajini u području reforme sektora civilne sigurnosti, pruži potporu policiji, graničnoj policiji i vladavini prava uz pomoć sveobuhvatne misije ZSOP-a te da pripremi politički okvir za pristup krizama ispitujući sve moguće opcije u vezi s time što je prije moguće;
8. poziva Uniju da proširi postojeću promatračku misiju Organizacije za europsku sigurnost i suradnju (OESS) kako bi se poslalo što više promatrača u istočnu Ukrajinu koji će svjedočiti i izvještavati o stanju na terenu te na taj način neutralizirati izlike za daljnje pogoršanje stanja; dijeli zabrinutost koju su izrazili OESS i Vijeće Europe zbog svoje ograničene sposobnosti praćenja stanja u području ljudskih prava na Krimu, uključujući prava osoba koje pripadaju nacionalnim manjinama;
9. nadalje poziva Ured OESS-a za demokratske institucije i ljudska prava da uspostavi misiju za temeljito promatranje izbora te Parlament i EU da sveobuhvatno prate izbore; poziva na održavanje slobodnih i pravednih predsjedničkih izbora 25. svibnja 2014. uz potpuno poštovanje međunarodnih standarda; odbacuje sve vanjske pritiske za odgađanje tih izbora;
10. očekuje potpunu predanost Rusije uspješnom političkom ishodu najavljenih kvadrilateralnih razgovora između EU-a, SAD-a, Rusije i Ukrajine na temelju potpunog poštovanja teritorijalne cjelovitosti Ukrajine, uključujući pravo Ukrajine da odlučuje o svom Ustavu i političkoj budućnosti; smatra da ako Rusija ne pokaže takvu predanost, to će značiti da radi protiv održivog rješenja i da samo želi dobiti na vremenu;
11. pozdravlja suzdržanost i odmjerenu ukrajinske vlade u rješavanju trenutačne faze krize i podsjeća da ukrajinske vlasti imaju puno pravo koristiti se svim vojnim mjerama kako bi ponovno preuzele kontrolu nad svojim teritorijem;
12. traži od EU-a da podupire Ukrajinu u međunarodnim tijelima, posebno međunarodnim pravosudnim tijelima, ako Ukrajina odluči pokrenuti postupke protiv Rusije zbog povrede njezine suverenosti i teritorijalne cjelovitosti;
13. pozdravlja najavu ambicioznog programa gospodarskih i socijalnih reformi ukrajinske vlade te naglašava da je ključno da se one brzo provedu kako bi se stabiliziralo i prevladalo kritično financijsko stanje u zemlji; pozdravlja odluku međunarodnih financijskih institucija i Komisije da osiguraju Ukrajini znatnu kratkoročnu i dugoročnu financijsku pomoć; podsjeća na potrebu organiziranja i koordiniranja međunarodne donatorske konferencije koju bi trebala sazvati Komisija i koja bi se trebala održati što prije;

14. podsjeća da međunarodna financijska pomoć može polučiti konkretne rezultate u Ukrajini samo ako je uvjetovana strogim zadovoljenjem uvjeta i provedbom vladinog programa reformi; poziva stoga Komisiju i države članice da osiguraju potrebnu tehničku pomoć za reforme radi jačanja vladavine prava i borbe protiv korupcije;
15. potiče Ukrajinu da nastavi s političkim reformama, a osobito s ustavnom reformom; pozdravlja volju ukrajinske vlade da provede svoje obveze u pogledu osiguravanja reprezentativnosti vladinih struktura koje bi trebale odražavati regionalnu raznolikost, osiguravanja potpune zaštite prava osoba koje pripadaju nacionalnim manjinama i istrage svih kršenja ljudskih prava i činova nasilja kao i borbe protiv ekstremizma; u tom smislu pozdravlja početak rada Međunarodnog savjetodavnog odbora Vijeća 9. travnja 2014.;
16. pozdravlja nedavnu rezoluciju ukrajinskog parlamenta u kojoj se poziva na trenutačno razoružanje svih nezakonitih snaga za samoobranu i očekuje njenu provedbu;
17. izražava snažnu potporu Ukrajini u njezinom narodu u ovim teškim vremenima; pozdravlja potpisivanje političkih poglavlja Sporazuma o pridruživanju i potom donošenje unilateralnih trgovinskih mjera; poziva na potpisivanje cjelovitog Sporazuma o pridruživanju / Detaljnog i sveobuhvatnog sporazuma o slobodnoj trgovini što je prije moguće i prije isteka unilateralnih trgovinskih mjera;
18. naglašava hitnu potrebu za snažnom zajedničkom politikom o sigurnoj energiji (energetska unija) s ciljem smanjivanja ovisnosti EU-a o ruskoj nafti i plinu te osiguravanja raznolike opskrbe energijom, za punom provedbom trećeg energetskeg paketa te za mogućnošću obustave uvoza plina po potrebi; smatra da se plinovod Južni tok ne bi smio graditi; uvjeren je da će pomoć EU-a Ukrajini za osiguranje povratnog protoka plina daljnjom diversifikacijom, većom energetskeg učinkovitosti i djelotvornim vezama s EU-om omogućiti Ukrajini da se odupre političkim i gospodarskim pritiscima; u vezi s tim podsjeća na stratešku ulogu Energetske zajednice kojom Ukrajina predsjeda u 2014.;
19. poziva Vijeće da hitno ovlasti Komisiju za ubrzanje procesa vizne liberalizacije s Ukrajinom u skladu s primjerom Republike Moldove kako bi se postigao napredak u uvođenju bezviznog režima; u međuvremenu poziva na trenutačno uvođenje privremenih, vrlo jednostavnih i jeftinih postupaka izdavanja viza na razini EU-a i država članica;
20. poziva institucije EU-a i države članice da probaju doprijeti do javnog mnijenja i poslovnih zajednica u EU-u te da se upuste u dijalog s njima kako bi im objasnili značenje i posljedice nezakonitog djelovanja Rusije koje je izravna prijetnja miru i stabilnosti u Europi;
21. podsjeća da u skladu s člankom 49. Ugovora o Europskoj uniji Gruzija, Moldova i Ukrajina, kao i bilo koja druga europska zemlja, imaju europsku perspektivu i mogu podnijeti zahtjev za članstvo u Uniji pod uvjetom da poštuju načela demokracije, temeljne slobode, ljudska prava i prava manjina te da osiguraju vladavinu prava;
22. poziva Vijeće da potpiše Sporazume o pridruživanju / Detaljne i sveobuhvatne

sporazume o slobodnoj trgovini između EU-a i njegovih država članica te Republike Moldove i Gruzije; odobrava prijedlog odluke Vijeća o privremenoj primjeni Sporazuma o pridruživanju između EU-a i Republike Moldove te EU-a i Republike Gruzije odmah nakon njihova potpisivanja; potiče Glavno tajništvo Vijeća Europske unije da ograniči postupke obavješćivanja nakon potpisivanja Ugovora o pridruživanju, tako da privremena primjena može stupiti na snagu što je prije moguće nakon potpisivanja; utvrđuje svoju namjeru da, ako se ispune svi zahtjevi i potom potpišu sporazumi o pridruživanju, nastavi s punom ratifikacijom Sporazuma o pridruživanju između EU-a i Republike Moldove te EU-a i Republike Gruzije što je prije moguće i prije kraja trenutnog mandata Komisije; poziva da se tim zemljama dodijeli dodatna potrebna financijska pomoć;

23. poziva na veće sudjelovanje EU-a u rješavanju sukoba u Pridnjestrovlju, uključujući jačanjem statusa EU-a u pregovorima oblika „5+2” kao partnera u pregovorima;
24. poziva Rusku Federaciju da obustavi povrede gruzijskog zračnog prostora i pomorskih zona te oštro osuđuje postupak uvođenja granica u regijama Abhazija i Činvala (Južna Osetija);
25. poziva Rusiju da se suzdrži od pritiska na Moldovu ili Gruziju koji bi mogli onemogućiti ili odgoditi potpisivanje Sporazuma o pridruživanju / Detaljnih i sveobuhvatnih sporazuma o slobodnoj trgovini; ponavlja da potpisivanje Sporazuma o pridruživanju / Detaljnih i sveobuhvatnih sporazuma o slobodnoj trgovini nije prepreka stvaranju bliskih odnosa između zemalja Istočnog susjedstva i Rusije; izražava potpunu podršku teritorijalnoj cjelovitosti svih zemalja Istočnog susjedstva i poziva Rusiju da se suzdrži od bilo kakvih mjera kojima bi se stvorio rizik od širenja ukrajinskog sukoba na druge zemlje;
26. nalaže svojem predsjedniku da ovu Rezoluciju proslijedi Vijeću, Komisiji, vladama država članica, vršitelju dužnosti predsjednika, Vladi i parlamentu Ukrajine, Vijeću Europe te predsjedniku, Vladi i parlamentu Ruske Federacije.